

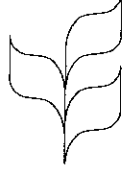


Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/9/14/Add.1  
20 August 2003

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة  
بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية  
والتكنولوجية  
الاجتماع التاسع  
مونتريال ، ١٠ - ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣  
البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت \*

شؤون أخرى

إدماج الأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج في برامج عمل الاتفاقية ، مع مراعاة هدف التنوع البيولوجي لعام  
٢٠١٠ ، والاستراتيجية العالمية لحفظ النبات والأهداف ذات الصلة التي وضعتها القمة العالمية المعنية بالتنمية  
المستدامة

مذكرة من الأمين التنفيذي

ضميمة

أهداف موجهة نحو تحقيق نتائج ، ومواعيد قصوى لتنفيذ برنامج العمل المنقح المتعلق بالتنوع  
البيولوجي للمياه الداخلية

أولاً - مقدمة

١- إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (ويشار إليها بعبارة "الهيئة الفرعية" فيما يلي) قد أقرت في اجتماعها الثامن برنامج عمل منقحاً بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية ، مرفقاً بتوصيتها ٢/٨ . وسوف ينظر في برنامج العمل المنقح لإقراره ، في الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف . والفقرة ٤(ب) من التوصية نفسها ، طلبت من الأمين التنفيذي أن يعد جدولاً زمنياً للأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج على المدى

UNEP/CBD/SBSTTA/9/1. \*

القصير والمتوسط والطويل ، ومواعيد قصوى لتنفيذ برنامج العمل ، تنظر فيها نقاط الاتصال الوطنية ثم الهيئة الفرعية قبل الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف .

٢- استجابة لهذا الطلب قام الأمين التنفيذي ، بمساعدة من فريق اتصال ، بإعداد المذكرة الحالية ، التي تتبع الهيكل الذي جاء وصفه في مذكرة الأمين التنفيذي بشأن إدماج الأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج في برامج عمل الاتفاقية (UNEP/CBD/SBSTTA/9/14) ، مع مراعاة هدف التنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠ ، والاستراتيجية العالمية لحفظ النبات والأهداف ذات الصلة الواردة في خطة تنفيذ القمة العالمية المعنية بالتنمية المستدامة وغايات الألفية للتنمية . أما القسم الثاني من المذكرة فهو يقدم رؤية ومهمة وأهداف وغايات موجهة نحو تحقيق نتائج ، لبرنامج العمل . والقسم الثالث يتضمن استعراضاً موجزاً للعلاقة بين برنامج العمل وعمليات أخرى متصلة بالموضوع .

٣- وسوف يقدم في ورقة إعلامية جدول يعرض بطريقة تناظرية الغايات والأهداف الموصوفة فيما يلي ، وذلك الأهداف الفرعية والمراحل والمواعيد القصوى المتعلقة بالأنشطة المحددة في برنامج العمل .

## ثانياً- الرؤية والمهمة والغايات والأهداف في برنامج عمل التنوع البيولوجي للمياه الداخلية

### ألف- الرؤية

٤- إن الرؤية الشاملة التي يسهم فيها برنامج العمل المنقح المتعلق بالتنوع البيولوجي للمياه الداخلية إنما تسهم في كفاءة قدرة المياه الداخلية على الحفاظ على الحياة على الكرة الأرضية .

### باء- المهمة

٥- تمشياً مع مهمة الخطة الاستراتيجية للاتفاقية ، إن مهمة برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي للمياه الداخلية هي أن يخفض تخفيضاً محسوساً نسبة ضياع التنوع البيولوجي للمياه الداخلية بحلول عام ٢٠١٠ ، على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني ، كإسهام في تخفيف وطأة لفقر وخدمة للحياة على الكرة الأرضية .

### جيم- الغايات والأهداف

٦- هناك تسع غايات طويلة الأجل وما يتصل بها من أهداف عالمية موجهة نحو تحقيق نتائج لعام ٢٠١٠ ، مقترحة في المرفق بهذه المذكرة . وهي تعالج الوضع القائم والاتجاهات وكذلك التهديدات الواقعة على مكونات التنوع البيولوجي للمياه الداخلية ، في نطاق برنامج العمل . وكل هدف ترافقه قائمة بيانية بالمؤشرات المحتملة أو بوسائل التحقق ، التي يرجح أن تكون البيانات متوفرة بالنسبة لها .

## ثالثاً- العلاقة بين برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية وغيرها من العمليات ذات الصلة

### ألف- غايات الألفية للتنمية

٧- إن تنفيذ برنامج العمل المنقح بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية إنما يسهم إسهاماً مباشراً في تحقيق غايات الألفية للتنمية (MDGs)، وعلى نحو أشد تحديداً يسهم في هدفها ٩ (إدماج مبادئ التنمية المستدامة في السياسات والبرامج القطرية، وتحقيق عكس اتجاه ضياع الموارد البيئية) و١٠ (أن تخفض إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥ نسبة الأشخاص الذين ليس لهم إمكانية الحصول المستدامة على ماء شرب مأمون) .

٨- وبالإضافة إلى ذلك، فمن خلال تشجيع مصائد أسماك أشد استدامة (شاملة تربية الأحياء المائية) إن لتنفيذ ذلك البرنامج يسهم بصفة غير مباشرة أو احتمالية في الهدف ٢ من MDG (أن تخفض إلى النصف من ١٩٩٠ إلى ٢٠١٥ نسبة الأشخاص الذين يعانون من الجوع) . ويسهم أيضاً بصفة غير مباشرة أو بصفة احتمالية، من خلال زيادة التحكم في عناصر العدوى والعناصر الناقلة للأمراض التي يحملها الماء أو التي أساسها الماء، لتحقيق الهدف ٨ من MDG (أن يخفض إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥ وأن يبدأ عكس الاتجاه في حدوث الملاريا وغيرها من الأمراض الرئيسية الأخرى) .

### باء- خطة تنفيذ القمة العالمية المعنية بالتنمية المستدامة

٩- إن برنامج العمل المنقح بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية يسهم إسهاماً مباشراً في تنفيذ عدد من الفقرات الواردة في خطة تنفيذ القمة العالمية المعنية بالتنمية المستدامة :

(أ) الفقرتان ٨ و ٢٥ : تخفض إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥، نسبة الأشخاص الذين لا يستطيعون التوصل إلى ماء شرب مأمون أو لا يطبقون الحصول عليه كما يبين ذلك إعلان الألفية وكذلك نسبة الأشخاص الذين لا يحصلون على الخدمات الصحية الأساسية ؛

(ب) الفقرة ٢٦ : إيجاد إدارة متكاملة لموارد المياه وخطط كفاءة الماء بحلول ٢٠٠٥ ، بمساعدة تقدم إلى البلدان النامية ؛

(ج) الفقرة ٣١ (أ) : صون أو استعادة ما يلتقطه السكان الأصليون من أرصدة الأسماك بطرق الإمساك الأبد (wild-capture) إلى مستويات يمكن أن تنتج أقصى قدر مستدام من الحصيد ، وذلك بقصد تحقيق هذه الغايات بالنسبة للأرصدة التي تناقصت ، وذلك بصفة عاجلة وإن يمكن في موعد لا يتأخر عن عام ٢٠١٥ .

(د) الفقرة ٣١ (د) باعتبارها متصلة بالمياه الداخلية : أن يتم وضع وتنفيذ خطط عمل وطنية ، وحيثما يكون الأمر مناسباً إقليمياً أيضاً ، بصفة عاجلة ، في سبيل تنفيذ خطط العمل الدولية التي وضعتها الفاو ، شاملة خطة العمل الدولية لإدارة القدرة على صيد الأسماك بحلول عام ٢٠٠٥ ، وخطة العمل الدولية للحيلولة دون صيد الأسماك غير المشروع وغير المعلن عنه وغير المنظم وتثبيطه وإزالته بحلول عام ٢٠٠٤ ؛ إيجاد رصد

وتبليغ وتنفيذ فعالة ورقابة على سفن الصيد ، بما في ذلك رقابة من جانب دول العلم ، لمساندة الخطة الدولية للعمل على منع وتثبيط وإزالة صيد الأسماك غير المشروع وغير المبلغ عنه وغير المنظم ؛

(هـ) الفقرة ٣٢ (ج) بوصفها متعلقة بالمياه الداخلية : وضع وتسهيل استعمال نهوج وأدوات متنوعة، تشمل نهج الأنظمة الإيكولوجية ، وإزالة الممارسات المدمرة في صيد الأسماك ، وإنشاء مجالات بحرية محمية تتماشى مع القانون الدولي وتقوم على أساس المعلومات العلمية ، شاملة شبكات ذات صفة تمثيلية بحلول عام ٢٠١٢ ، وإغلاقات (الزمن /المناطق) في سبيل حماية أراضي الحضانة وفترات الحضانة ، وكفالة الاستعمال السوي للأراضي الساحلية وتخطيط أحواض المياه وإدماج إدارت المناطق البحرية والساحلية في القطاعات الرئيسية ؛

(و) الفقرة ٤٤ : تحقيق تخفيض محسوس بحلول ٢٠١٠ في المعدل الحالي لضياح التنوع البيولوجي ؛

(ز) الفقرة ٥٨ (ز) ، بصفة غير مباشرة أو بصفة احتمالية : إيجاد مبادرات قائمة على أساس المجتمعات بشأن السياحة المستدامة بحلول عام ٢٠٠٤ ، وبناء القدرات اللازمة لتنوع منتجات السياحة ، مع حماية الثقافة والتقاليد والصون الفعال للموارد الطبيعية وإدارتها بكفاءة .

#### جيم- الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي ومنظمات الأمم المتحدة

١٠- إن برنامج العمل المنقح بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية ، إنما هو يستكمل تماماً أحكام اتفاقية الأراضي الرطبة (رامسار ، إيران ، ١٩٧١) كما أن العديد من عناصره وأنشطته منعكسة أيضاً في برنامج العمل المشترك الثالث (٢٠٠٢-٢٠٠٦) بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأراضي الرطبة (UNEP/CBD/COP/6/INF/14) .

١١- وبالإضافة إلى ذلك فإن العناصر تتصل اتصالاً متبايناً بأحكام اتفاقيات أخرى ، تشمل بصفة خاصة اتفاقية الأنواع المهاجرة (CMS)، واتفاقية التراث العالمي (WHC)، واتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المعرضة للخطر من الفونا والفلورا الأبدية (CITES) ، والاتفاقية الدولية لحماية النباتات (IPPC) واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (UNCCD) .

١٢- إن برنامج العمل المنقح يتمشى ومدونة السلوك الخاصة بمصائد الأسماك المسؤولة الصادرة عن الفاو ، بقدر ما تتصل بالمياه الداخلية .

١٣- إن تنفيذ برنامج العمل المنقح بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية وما أحرز من تقدم نحو الغايات والأهداف والأحكام المتصلة به ، سوف يسهم في التقييم الجاري للبرنامج العالمي لتقييم المياه (WWAP)، وسوف ينعكس في التقرير القادم بشأن التنمية العالمية للماء (WWDR) .

مرفق

أهداف عالمية مقترحة ، موجهة نحو تحقيق نتائج ، لبرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي  
للمياه الداخلية

الغاية ١ : وقف ضياع الأنظمة الإيكولوجية والموائل في مجال المياه الداخلية

الهدف ١ : ١٠ في المئة على الأقل من كل فئة / من الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية ذات الأهمية لحفظ التنوع البيولوجي ، التي تم تبينها ، في المرحلة الاستهلاكية ، وفقاً لتصنيف رامسار للأراضي الرطبة ، يتم حفظها فعلاً بحلول عام ٢٠١٠ .

قائمة بيانية للمؤشرات / وسائل التحقق الممكنة :

- ١-١ تبين /قوائم جرد الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية ذات الأهمية لحفظ التنوع البيولوجي ؛
- ٢-١ تغطية الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية ، حسب ما تعترف بها اتفاقية رامسار ؛
- ٣-١ النسبة المئوية للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية التي تضيف عليها حماية فعلية لحفظ التنوع البيولوجي ؛
- ٤-١ الوضع القائم في الأنظمة الإيكولوجية الهامة للمياه الداخلية (مثلاً البحيرات للأنواع المهاجرة) ؛
- ٥-١ النسبة المئوية للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية التي تدار على نحو متكامل ، بقصد حفظ التنوع البيولوجي على مستوى أحواض المياه أو الأنهار ؛
- ٦-١ عدد السدود والقنوات ورسم خطوط المجاري المائية وتعديل الخطوط الساحلية ومكافحة الفيضانات ومشروعات الصرف والري ؛
- ٧-١ عدد المشروعات (وكذلك مساحة الأنظمة الإيكولوجية وعددها ) الهادفة إلى إعادة تأهيل أو إرجاع المياه الداخلية المتدهورة إلى سابق وضعها ؛
- ٨-١ سجلات جهود الاستعادة ورصد الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية ؛

١ / في الفقرة ٧(أ) من التوصية ٢/٨ ، توصي الهيئة الفرعية بأن يطلب مؤتمر الأطراف من الأطراف التي يلائمها هذا الموضوع ، أن تأخذ بتصنيف رامسار للأراضي الرطبة بوصف هذا التصنيف تصنيفاً مؤقتاً وأن تستعمله كإطار لوضع قائمة جرد استهلاكية للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية لغرض إعداد قوائم بيانية للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية ذات الأهمية في إطار الاتفاقية، حسبما تتطلب ذلك الفقرة ١٢ من برنامج عمل التنوع البيولوجي للمياه الداخلية ، المرفق بالمقرر ٤/٤ .

٩-١ السياسات والتدابير ذات الصلة (بما فيها ذلك EIA/SEA ، والمساعدة المالية ، وبناء القدرة ، والتعاون العابر الحدود ، إلخ ) المتخذة في سبيل حفظ الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية .

الغاية ٢ : وقف ضياع الأنواع التي تعيش أو توجد في الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية

الهدف ٢ : تحفظ داخل الموضع الطبيعي بحلول عام ٢٠١٠ و ٢٠٠٠ في المئة من الأنواع العالمية المهددة التي تعيش/توجد في الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية .

قائمة بيانية بالموشرات/وسائل التحقق الممكنة :

- ١-٢ بيانات القائمة الحمراء وبيانات قائمة جرد المياه الداخلية لدى الاتحاد العالمي للحفاظ (IUCN) ؛
- ٢-٢ خطط إدارة للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية ، تأخذ في حسابها صراحة حفظ التنوع البيولوجي ؛
- ٣-٢ النسبة المئوية للخطط الإدارية المنفذة ، والمتضمنة أحكاماً محدداً تتعلق بالأنواع الخاضعة للتهديد ؛
- ٤-٢ سجلات الأنواع الداخلة في تجارة غير مشروعة ( CITES, TRAFFIC, )، القائمة الحمراء للـ (IUCN)؛
- ٥-٢ عدد المشروعات (ومساحة الأنظمة الإيكولوجية وعددها ) الهادفة إلى إعادة تأهيل أو استعادة الموضع السابق في المياه الداخلية التي حدث فيها تدهور ؛
- ٦-٢ عدد المشروعات الناجحة الرامية إلى إعادة إدخال وإلى تحقيق استقرار الأنواع الأصلية ( native ) .

الغاية ٣ : وقف ضياع التنوع البيولوجي في الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية

الهدف ٣ : بحلول عام ٢٠١٠ [٧٠] ٪ في المائة من المياه الداخلية تدار على نحو من شأنه أن يحفظ التنوع الجيني للمياه الداخلية في الموضع الطبيعي ، بالنسبة للتنوع الجيني ذي الأهمية العلمية والثقافية والاجتماعية - الاقتصادية .

قائمة بيانية بالموشرات/وسائل التحقق الممكنة :

- ١-٣ النسبة المئوية للبلدان والأنظمة الإيكولوجية التي قامت بتنفيذ خطط إدارة قائمة فعلاً ، ومن شأنها أن تسهم في صون التنوع الجيني ؛
- ٢-٣ عدد مبادرات الحفظ التي تتصل على وجه محدد بحفظ التنوع الجيني ؛
- ٣-٣ عدد مشروعات تنمية المياه التي تأخذ في الحسبان اعتبارات التنوع الجيني ؛

٤-٣ إقرار وتنفيذ السياسات والإجراءات الرامية إلى حفظ التنوع الجيني عن طريق قطاع تربية الأحياء المائية وغيرها من القطاعات ذات الصلة (شاملة رصد تنفيذ مدونة السلوك المتعلقة بمصائد الأسماك المسؤولة ، الصادرة عن الفاو ، وتطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية في سبيل الاستعمال المستدام <sup>٣</sup> / ، والخطوط الإرشادية لإدماج القضايا المتصلة بالتنوع البيولوجي في تشريع أو عمليات تقييم الوقع البيئي وفي تقييم الوقع الاستراتيجي <sup>٤</sup> / .

**الغاية ٤ : الأنواع الغريبة الغازية في الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية خاضعة لرقابة فعالة**

**الهدف ٤: التهديدات من الأنواع الغريبة الغازية خاضعة لإدارة فعالة في [٥٠] /° في المائة من الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية المتأثرة بذلك التهديدات ، بحلول عام ٢٠١٠ .**

*قائمة بيانية بالموشرات /وسائل التحقق الممكنة :*

١-٤ الإيجاد الفعلي لخطط إدارة تتعلق بالأنواع الغريبة الرئيسية التي تهدد أنواع المياه الداخلية ومجتمعاتها وما يرتبط بها من موائل وأنظمة إيكولوجية في المياه الداخلية ؛

٢-٤ استدامة سبل العيش للأشخاص ، التي تقوم على أساس استعمال التنوع البيولوجي للمياه الداخلية الأصلية ؛

٣-٤ سجلات الواردات والتحركات واستعمال الأنواع الغريبة في المياه الداخلية ؛

٤-٤ سجلات الوقع الناشئ عن الأنواع الغريبة في المياه الداخلية ؛

٥-٤ إقرار أو تطوير أو تنفيذ مدونات الممارسة وغيرها من النهوج المتصلة بالموضوع ، في سبيل إدارة تحركات الأنواع الغريبة الغازية .

**الغاية ٥ : وقف الأخذ بمصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية غير القابلة للاستدامة ، ووقف لاستغلال المفرط لموارد المياه الداخلية**

**الهدف ٥ : أن تمارس مصائد أسماك المياه الداخلية وتربية الأحياء المائية بحلول عام ٢٠١٠ على نحو يستديم معه التنوع البيولوجي للمياه الداخلية وسبل العيش التي تعتمد على ذلك التنوع .**

<sup>٣</sup> / ، والوثائق الإعلامية ذات الصلة . UNEP/CBD/SBSTTA/9/9

<sup>٤</sup> / المقرر ٧/٦ ألف واعتبارات تتعلق بالمزيد من الصياغة ، وراة في الوثائق الإعلامية ذات الصلة .

<sup>٥</sup> / هذا الرقم يحتاج إلى مزيد من المشاورات

قائمة بيانية بالمؤشرات /وسائل التحقق الممكنة :

- ١-٥ النسبة المئوية لعمليات /مشروعات مصائد الأسماك /تربية الأحياء المائية ، التي تخضع لإدارة فعالية في سبيل استدامتها ؛
- ٢-٥ إقرار وتنفيذ مدونة السلوك لمصائد الأسماك المسؤولة ، الصادرة عن الفاو (باعتبارها تتعلق بالمياه الداخلية) ؛
- ٣-٥ الإيجاد الفعلي لأنظمة إدارة مصائد الأسماك (شاملة السياسات والتشريع) التي تضم على وجه التحديد إشارة مباشرة إلى حفظ التنوع البيولوجي ؛
- ٤-٥ الاتجاهات في الأنواع المستهدفة والأنواع التي تستعمل كمؤشرات (من خلال أنظمة الرصد الموجودة والمحسنة) ؛
- ٥-٥ حجم الأواهل وهيكله الأنواع المستهدفة ؛
- ٦-٥ سجلات الأخذ بأنظمة محسنة للمشاركة في الإدارة ؛
- ٧-٥ سبل العيش للأشخاص الذين يعتمدون على التنوع البيولوجي للمياه الداخلية .

الغاية ٦ : تخفيض محسوس في التهديدات الواقعة على المياه الداخلية نتيجة للتلوث والتخثث والترسيب

الهدف ٦ : حدوث تحسين محسوس في جودة المياه والحفاظ على هذه الجودة على مستوى مقبول في ٦٠% من المياه الداخلية التي تعاني من التخثث والتلوث الكيماوي والميكروبي والحراري والنووي و/أو الترسيب بحلول عام ٢٠١٠ .

قائمة بيانية بالمؤشرات /وسائل التحقق الممكنة :

- ١-٦ النسبة المئوية للمياه التي تتم فعلاً معالجتها قبل صرفها ؛
- ٢-٦ عدد المرافق العاملة فعلاً ، التي تعالج المياه النفايات (waste water) بتكاليف منخفضة ؛
- ٣-٦ استقرار هيكل الأواهل من الأنواع التي تستعمل كمؤشرات ؛
- ٤-٦ الاتجاهات في أواهل الأنواع ؛
- ٥-٦ جودة المياه وغيرها من برامج رصد البيئة ؛
- ٦-٦ التدابير المانعة (لمنع حدوث التخثث والتلوث الكيماوي إلى آخره) .



الغاية ٧ : الحفاظ على قدرة الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية على توفير السلع والخدمات

الهدف ٧ : أن تدار ٥٠ في المئة من الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية بشكل متكامل يأخذ في اعتباره جميع أحواض المياه (الاستجماع ، أحواض الأنهر) واحتياجات جميع أصحاب المصلحة ، بحلول عام ٢٠١٠ .

قائمة بيانية بالمؤشرات / وسائل التحقق الممكنة :

- ١-٧ النسبة المئوية لخطط الإدارة المنفذة القائمة على الإدارة المتكاملة لموارد المياه ، والتي تشمل تماماً اعتبارات التنوع البيولوجي والتوزيع المنصف للمنافع ؛
- ٢-٧ وجود شراكة شاملة لشتى القطاعات ، مع مشاركة فعالة على الصعيد المحلي والوطني والدولي ، لدفع عجلة الإدارة المتكاملة للتنوع البيولوجي في المياه الداخلية ؛
- ٣-٧ استعمال الماء والأرض بما يتمشى وصون وظيفة الأنظمة الإيكولوجية ؛
- ٤-٧ ارتياح أصحاب المصلحة ؛
- ٥-٧ تحويلات تساندها الوثائق ، في نهج تصريف الأمور في مجال إدارة المياه الداخلية ، على أن تعترف تلك النهج أعتراً كاملاً بدور جميع أصحاب المصلحة ، شاملين مجتمعات السكان الأصليين والمحليين الذين يعتمدون على الموارد المائية في المياه الداخلية ؛
- ٦-٧ النسبة المئوية للمياه المسحوبة التي تعاد إلى الجسم المائي وتكون محتفظة بجودتها ؛
- ٧-٧ وجود خطط لكفاءة الماء تتعلق بالمياه الداخلية ؛
- ٨-٧ تنفيذ مبدأ " من يقوم بالتلويث يجب أن يدفع " ؛
- ٩-٧ البيانات والأحصاءات والمؤشرات الأخرى الدالة على المنافع المستدامة ، من اجتماعية واقتصادية ، الناشئة عن المياه الداخلية (شاملة الأغذية والأدوية والقيم الثقافية وخدمات الأنظمة الإيكولوجية وجميع المنافع المتصلة بموارد المياه الداخلية التي ينتفع الناس بها ) ؛
- ١٠-٧ تطبيق نهج الأنظمة الإيكولوجية .

الغاية ٨ : مساندة سبل العيش المستدامة ، والأمن الغذائي ، والصحة ورفاه الناس الذين يعتمدون على التنوع البيولوجي للمياه الداخلية

الهدف ٨ : أن يتوقف بحلول عام ٢٠١٠ تناقص الموارد البيولوجية للمياه الداخلية ، وما يرتبط بها من معارف وابتكارات وممارسات لدى السكان الأصليين والمحليين ، التي تساند سبل العيش المستدامة والأمن الغذائي المحلي

والعناية الصحية ، (أنظر الهدف س في MDG) ، وأن يتم تعزيز إدماج المعرفة التقليدية والمحلية في صياغة السياسة والإدارة .

*القائمة البيانية للمؤشرات /وسائل التحقق الممكنة :*

- ١-٨ الوثائق التي تغطي المعرفة التقليدية والمحلية ، والاستعمالات التقليدية للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية ، وفقاً للإجراءات المتفق عليها ، من خلال استقصاءات وغير ذلك من النهج ؛
- ٢-٨ إدراج المعرفة التقليدية والمحلية في أنظمة الإدارة وتصريف الشؤون بالنسبة لموارد المياه الداخلية ؛
- ٣-٨ مستوى مشاركة المجتمعات المحلية في أنظمة الإدارة وتصريف الشؤون الخاصة بموارد المياه الداخلية؛
- ٤-٨ النسبة المئوية للفئات الهامة من المياه الداخلية ، الخاضعة لأنظمة ملائمة وفعالة للإدارة المشتركة ؛
- ٥-٨ فعالية إشراك مجتمعات السكان الأصليين والمحليين وما لديهم من معرفة تقليدية ومحلية ، في أنظمة الإعلام والرصد الخاصة بالمياه الداخلية .

**الغاية ٩ : كفاءة التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استعمال الموارد الجينية للمياه الداخلية**

**الهدف ٩ : أن تتمشى جميع تحويلات الموارد الجينية مع اتفاقية التنوع البيولوجي بحلول عام ٢٠١٠ .**

*قائمة بيانية بالمؤشرات /وسائل التحقق الممكنة :*

- ١-٩ إيجاد أحكام تتعلق بالحصول ؛
- ٢-٩ إيجاد تدابير تتعلق بالمستعملين ؛
- ٣-٩ مقدار الموارد التي يجرى تقاسمها في حالات الاستعمال التجاري .

-----